# Вопросы и ответы Инициативного проекта по охране здоровья обладателей виз для украинцев: для украинского сообщества

**Основные положения**

- Поскольку Вы являетесь обладателем Специальной визы 2022 года для украинцев (обладатель визы), то Вы имеете право на получение всех финансируемых государством медицинских услуг в Новой Зеландии на том же уровне, на котором они доступны любому постоянному резиденту или гражданину Новой Зеландии. Это означает, что если Вы обратитесь в больницу в ситуации, когда Вам требуется неотложная помощь, то она будет предоставлена Вам бесплатно. Чтобы посетить врача в клинике общей медицинской практики, Вам придётся заплатить, но Вам будет предоставлена скидка, если Вы зарегистрированы в этой клинике.
- Являясь обладателем Специальной визы для украинцев, Вы имеете право на получение бесплатной проверки состояния здоровья. Чтобы пройти эту проверку состояния здоровья, Вы можете посетить медсестру или врача в клинике, в которой Вы зарегистрировались. Если Вы еще не зарегистрированы, позвоните в нашу бесплатную телефонную Службу здравоохранения Healthline по телефону 0800 945 375 или 09 306 8739.
- Если во время этой проверки состояния здоровья у Вас будут обнаружены какие-либо проблемы со здоровьем (включая туберкулёз), то это никак не отразится на Вашей текущей визе.
- Прохождение бесплатной первоначальной проверки состояния здоровья является добровольным, однако, диагностировать и лечить любые заболевания (например, туберкулёз) лучше всего на ранней стадии. Тем самым Вы защитите себя, свою семью и сообщество.
- Для получения дополнительной информации о бесплатной проверке здоровья на украинском и английском языках перейдите по ссылке: www.tewhatuora.govt.nz/keeping-well/free-health-check-for-2022-special-ukraine-visa-holders/

**Вопросы и ответы: Для обладателей визы и их спонсоров**

**На какие медицинские услуги я имею право как украинец, приехавший в Новую Зеландию по Специальной визе 2022 года для украинцев?**

Вы имеете право на получение всех финансируемых государством медицинских услуг. Государственное финансирование медицинских услуг и услуг для людей с инвалидностью означает, что Вы можете получать бесплатные стационарные и амбулаторные услуги государственных больниц, субсидии на лекарства, отпускаемые по рецепту, и ряд вспомогательных услуг для людей с инвалидностью.

У Вас также есть право зарегистрироваться в клинике общей медицинской практики. При посещении врача в клинике общей медицинской практики с Вас могут взять плату за консультацию. Если Вы зарегистрируетесь в клинике общей медицинской практики, то Ваше

лечение будет субсидировано, поэтому Вы будете платить за консультацию по сниженной цене.

За дополнительной информацией пройдите по следующим ссылкам:

- www.health.govt.nz/your-health/services-and-support/health-care-services/visiting-doctor-or-nurse
- www.health.govt.nz/new-zealand-health-system/eligibility-publicly-funded-health-services/guide-eligibility-publicly-funded-health-services/work-visa-holder-eligible-be-nz-two-years-or-more
- www.health.govt.nz/new-zealand-health-system/publicly-funded-health-and-disability-services

**Куда я могу обратиться за медицинскими услугами?**

*В ситуации, не требующей неотложной помощи*

Если Вы больны, но это не чрезвычайная ситуация, то Вам следует посетить врача в клинике общей медицинской практики. Мы называем таких врачей «врачами общего профиля» (General Practitioner - GP). Вам нужно будет зарегистрироваться в клинике общей медицинской практики, чтобы считаться «прикреплёнными» к этой клинике. Это включает в себя заполнение регистрационных форм и предъявление документов, удостоверяющих личность, включая статус визы. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, перейдите по ссылке:

- www.health.govt.nz/your-health/services-and-support/health-care-services/visiting-doctor-or-nurse

*В чрезвычайной ситуации*

Если это чрезвычайная ситуация, позвоните по номеру 111 или обратитесь в больницу. Вас всегда примут для осмотра, если Вам понадобится неотложная помощь в больнице, и Вам не придётся платить.

Однако, если Вы позвоните по номеру 111, то в зависимости от ситуации и места Вашего проживания, Вам, возможно, придётся оплатить вызов машины скорой помощи.

Для получения дополнительной информации пройдите по ссылке: www.health.govt.nz/new-zealand-health-system/publicly-funded-health-and-disability-services/hospital-visits

**Должен ли я платить за эти медицинские услуги?**

Система здравоохранения в Новой Зеландии представляет собой комплекс бесплатных и субсидируемых услуг (где Вы платите, чтобы покрыть некоторые расходы). Услуги, предоставляемые во время посещений государственных больниц в Новой Зеландии, бесплатны. За посещение врача или медсестры в клинике общей медицинской практики Вам придется заплатить сбор, который частично субсидируется государством.

Корпорация по выплатам компенсаций в связи с получением травм в результате несчастного случая (Accident Compensation Corporation - ACC) — это государственное учреждение, которое помогает оплачивать ряд медицинских расходов, расходов на здоровье и лечение, если с Вами произошёл несчастный случай. Поскольку Вы являетесь обладателем Специальной визы 2022 года для украинцев, то Вы имеете право на покрытие Ваших расходов в связи с несчастным случаем корпорацией ACC. Возможно, Вам придется заплатить небольшую плату за услуги в клинике общей медицинской практики или за общественные услуги по уходу, но больничное

лечение предоставляется бесплатно. Вы не можете подать в суд на другую сторону в случае получения Вами травм, если произошёл несчастный случай. Точно так же другие люди не могут с Вами судиться за травмы, которые они получили.

**Мне сказали, что я могу пройти первоначальную оценку состояния моего здоровья как обладатель Специальной визы 2022 года для украинцев. Нужно ли мне что-то платить?**

Нет, Вы не платите за эту первоначальную проверку состояния Вашего здоровья.

**Когда эта услуга будет доступна?**

Бесплатная проверка состояния здоровья доступна с 17 октября 2022 года и будет доступна в течение ограниченного периода времени, поэтому, пожалуйста, пройдите медицинский осмотр как можно раньше.

**Что включает в себя эта проверка состояния здоровья?**

В ходе этой бесплатной разовой проверки состояния здоровья:

- Вам помогут зарегистрироваться у врача (если Вы ещё этого не сделали)
- Вы пройдёте обследование на туберкулёз, в том числе Вам предложат сдать анализы, чтобы установить наличие или отсутствие туберкулёза
- Вы сможете узнать, на получение каких прививок у Вас есть права, и где можно получить такие прививки в Новой Зеландии, поскольку имеются рекомендуемые бесплатные прививки.

Если результаты Ваших анализов не будут соответствовать норме, то Вам будет предложена бесплатная повторная консультация для обсуждения результатов анализов и дальнейших действий.

Если будут выявлены какие-либо другие проблемы со здоровьем, то Вам нужно будет записаться на другой приём у врача, чтобы обсудить эти проблемы. На консультации такого характера Вам нужно будет записываться отдельно, и за них будет взиматься плата. Посещение врача в клинике общей медицинской практики, в которой Вы зарегистрированы и являетесь постоянным клиентом, будет дешевле, чем посещение врача в клинике, в которой Вы не зарегистрированы.

**Как я могу получить доступ к этой бесплатной проверке состояния здоровья?**

Если Вы хотите получить личную консультацию для проверки состояния здоровья и уже зарегистрированы в клинике общей медицинской практики, то Вам просто нужно обратиться в Вашу клинику общей медицинской практики. Скажите им, что Вы хотите пройти бесплатную проверку состояния здоровья, которая предлагается обладателям Специальной визы 2022 года для украинцев.

Если Вас устраивает консультация по телефону или Вы не зарегистрированы в клинике общей медицинской практики, то Вы можете связаться со Службой по вопросам здравоохранения Healthline, позвонив по телефону 0800 945 375 или 09 306 8739. Они проведут консультацию по телефону и помогут Вам зарегистрироваться в клинике общей медицинской практики.

**Обязан ли я проходить эту проверку состояния здоровья?**

Нет, не обязаны — это Ваш выбор. Однако диагностировать и лечить любые заболевания (например, туберкулёз) лучше всего на ранней стадии, чтобы защитить себя, свою семью и сообщество. Также рекомендуется сделать прививки от инфекционных заболеваний.

**Кто будет проводить проверку здоровья?**

Проверка, скорее всего, будет проводиться врачом, но она также может быть предложена практикующей медсестрой. Это будет сделано либо очно (в клинике), либо по телефону (через Healthline).

**Что делать, если я не говорю по-английски?**

Вам будет предложено бесплатно воспользоваться услугами переводчика выбранного Вами языка. Когда Вы записываетесь на приём для проверки здоровья, пожалуйста, скажите, что Вам требуется устный переводчик, работающий с языком по Вашему выбору.

**Нужно ли мне зарегистрироваться в клинике общей медицинской практики, прежде чем я пройду проверку состояния своего здоровья?**

Нет, Вам не нужно быть зарегистрированным в клинике общей медицинской практики, прежде чем пройти проверку состояния здоровья. Вы можете получить бесплатную проверку состояния здоровья по телефону, позвонив в Healthline по номеру 0800 945 375 или 09 306 8739.

Если Вы не зарегистрированы в клинике общей медицинской практики, то Healthline может помочь Вам с регистрацией в такой клинике. Для постоянной и непрерывной заботы о здоровье важно, чтобы Вы были зарегистрированы в клинике общей медицинской практики. Healthline не финансируется для решения каких-либо проблем, выявленных при проверке состояния здоровья, на долгосрочной основе.

**Зачем меня будут обследовать на туберкулёз?**

Туберкулёз рассматривается в качестве приоритетной проблемы, потому что в Украине в настоящее время имеется высокий уровень заболеваемости туберкулёзом, и Вы можете болеть им, даже не зная об этом. Если у Вас есть туберкулёз в лёгких, то Вы можете передать его другим людям, проживающим вместе с Вами, которые потом могут им заболеть - особенно этому подвержены дети и люди с ослабленным иммунитетом. Лечение туберкулёза в Новой Зеландии бесплатное.

**Что мне сказать врачу?**

Важно сообщить врачу, если у Вас есть какие-либо симптомы плохого самочувствия. Если имеются перечисленные ниже симптомы, то важно сообщить о них врачу:

- Кашель – включая кашель с кровью
- Лихорадка
- Ночная потливость
- Опухшие железы, обычно на шее
- Потеря веса
- Упадок сил.

Также важно рассказать своему врачу о своей прошлой медицинской истории, включая информацию о любых прививках, которые Вы делали, об имеющихся проблемах со здоровьем, а также о том, какие лекарства Вы сейчас принимаете.

**Кому будет передана моя информация?**

Если бесплатную проверку состояния здоровья Вы проводили с помощью Healthline, то они поделятся Вашей информацией с клиникой общей медицинской практики, в которой Вы зарегистрируетесь.

Если у Вас есть подозрение на туберкулёз или подтверждённый диагноз туберкулёза, то Ваша информация будет передана в местную Службу общественного здравоохранения, чтобы они могли помочь Вам, Вашей семье и сообществу оставаться здоровыми. Они свяжутся с Вами, чтобы узнать, не подвержен ли кто-либо в Вашей семье риску заражения туберкулёзом. Это необходимо для защиты Вашей семьи и общества в целом.

**Что, если у меня будет выявлен туберкулёз после проведения проверки состояния здоровья? Повлияет ли это на моё заявление на получение вида на жительство в Новой Зеландии в будущем?**

Если у Вас туберкулёз, то Вы можете получить бесплатное лечение. Любое заявление на получение визы, которое Вы подадите в будущем, должно быть оценено Иммиграционной службой Новой Зеландии во время подачи такого заявления, чтобы определить, соответствует ли состояние Вашего здоровья требуемым стандартам. Лучше, если бы туберкулёз, при его наличии, был диагностирован у Вас как можно раньше, и лечение было завершено задолго до подачи заявления на будущую визу.

При подаче заявления на будущую визу, Иммиграционная служба Новой Зеландии попросит Вас пройти проверку состояния здоровья, чтобы определить, соответствует ли состояние Вашего здоровья требуемым стандартам. Диагностика любых заболеваний и их лечение сейчас могут быть полезны для поддержки Вашего заявления на визу в будущем.

**Почему мой ребенок должен пройти обследование на туберкулёз?**

Для детей самым лучшим является выявление туберкулёза на раннем этапе, поскольку дети обычно больше других страдают в случае заболевания туберкулёзом. Детям также будут полезны вакцинации против предотвращаемых заболеваний, таких как корь, свинка, краснуха и коклюш.

**Какие прививки доступны, и будут ли они сделаны во время проверки состояния здоровья?**

В Новой Зеландии есть рекомендуемые прививки, которые являются бесплатными. Важно получить вакцинацию против этих предотвращаемых заболеваний, особенно против кори и коклюша. Проверка состояния здоровья определит, на получение каких прививок Вы имеете право, и Вам скажут, где и когда Вы можете их сделать. Вам также могут предложить сделать прививки во время этой проверки состояния здоровья.

Вакцинация также является добровольной. Многие прививки, включенные в Национальный график иммунизации, бесплатны:

- Для детей до 18 лет все прививки по Национальному графику иммунизации бесплатны — независимо от статуса их визы или гражданства.

- Многие вакцины также бесплатны для взрослых, в том числе против кори. За некоторые вакцины Вам придется заплатить, если Вы не соответствуете определенным критериям.
- Если Вы беременны, то вакцины от коклюша и гриппа предоставляются Вам бесплатно.

Дополнительную информацию о Национальном графике иммунизации можно получить по следующей ссылке:

- www.immunise.health.nz/when-to-immunise/national-immunisation-schedule

**Где я могу получить дополнительную информацию о проверке состояния здоровья?**

Вы можете найти информацию на украинском и английском языках по ссылке:

- www.tewhatuora.govt.nz/keeping-well/free-health-check-for-2022-special-ukraine-visa-holders/